



Brüsszel, 2025. április 28.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2025/0099(NLE)

8352/25
ADD 1

POLCOM 77
SERVICES 20
FDI 6
COASI 57

JAVASLAT

Küldi: az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma: 2025. április 25.
Címzett: Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára

Biz. dok. sz.: COM(2025) 183 final - ANNEX

Tárgy: MELLÉKLET
a következőhöz:
Javaslat
A TANÁCS HATÁROZATA
az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi
megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban az említett
megállapodásnak a munka világra vonatkozó alapvető elvek és jogok
tekintetében történő módosításával kapcsolatban az Európai Unió által
képviseleendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 183 final - ANNEX.

Melléklet: COM(2025) 183 final - ANNEX.



Brüsszel, 2025.4.25.
COM(2025) 183 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban az említett megállapodásnak a munka világára vonatkozó alapvető elvek és jogok tekintetében történő módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

Tervezet A Kereskedelmi Bizottság XX/2025. HATÁROZATA

(2025. XX. XX.)

a 19.3. cikk (3) és (5) bekezdésének a munka világra vonatkozó alapvető elvekről és jogokról szóló ILO-nyilatkozat módosítása, valamint a biztonságos és egészséges munkakörnyezetnek a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet által meghatározott, a munka világra vonatkozó alapvető elvek és jogok közé történő beemelése tekintetében történő módosításáról

A Kereskedelmi Bizottság,

tekintettel az Európai Unió és az Új-Zéland közötti szabadkereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: megállapodás) és különösen annak 19.3. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 110. Nemzetközi Munkaügyi Konferencia 2022. június 10-én elfogadta a biztonságos és egészséges munkakörnyezetnek a munka világra vonatkozó alapvető elvek és jogok Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) által meghatározott keretrendszerébe történő beillesztéséről szóló I. állásfoglalást.
- (2) A 19.3. cikk (4) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Kereskedelmi Bizottság legkésőbb az első ülésén határozatot fogadhat el a 19.3. cikk (3) bekezdésének módosításáról annak érdekében, hogy az a 110. Nemzetközi Munkaügyi Konferencia 2022. júniusában elfogadott határozatával összhangban tükrözze a biztonságos és egészséges munkakörnyezetnek a munka világra vonatkozó alapvető elvek és jogok közé történő beemelését.
- (3) A 19.3. cikk (3) bekezdését ezért a biztonságos és egészséges munkakörnyezetnek a munka világra vonatkozó alapvető elvek és jogok közé történő beemelésével kell módosítani. Ezen túlmenően a 19.3. cikk (3) bekezdésében felsorolt, a munka világra vonatkozó alapvető elvekről és jogokról szóló ILO-nyilatkozatra való hivatkozást naprakésszé kell tenni a legutóbbi módosítással való összhang érdekében.
- (4) A 19.3. cikk (3) bekezdésének módosítását követően elavulttá válik a 19.3. cikk (5) bekezdésének lábjegyzetében szereplő állítás, miszerint minden tagállam megerősítette az alapvető ILO-egyezményeket. Ezért helyénvalónak tűnik elhagyni a lábjegyzetet a 19.3. cikk (5) bekezdéséből,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 19.3. cikk (3) és (5) bekezdése az e határozat mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Az e határozat mellékletében meghatározott módosítások az azon napot követő hatodik hónap első napján lépnek hatályba, amelyen a Felek írásbeli értesítést cserélnek annak igazolásáról,

hogy teljesítették a módosítások hatálybalépése tekintetében alkalmazandó jogi követelményeket és eljárásokat.

Készült két-két eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, valamint szlovén nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

Kelt Brüsszelben és Wellingtonban, [dátum]-án/-én.

a Kereskedelmi Bizottság részéről

a társelnökök

A 19.3. cikk (3) bekezdése a következőképpen módosul:

- (1) A szöveg a „86. ülészakán [...] Genfben elfogadott,” szövegrész után az „és 2022. évi 110. ülészakán módosított” szövegrésszel egészül ki.
- (2) A c) pontban a „gyermekmunka tényleges megszüntetése” szövegrész után a „valamint” szót el kell hagyni.
- (3) A d) pont az „a foglalkoztatás és a foglalkozás tekintetében való megkülönböztetés felszámolása” szövegrész után a pont törlésre kerül, és a „valamint” szóval egészül ki.
- (4) A cikk a következő e) ponttal egészül ki:
„e) a biztonságos és egészséges munkakörnyezet.”.

A 19.3. cikk (5) bekezdése a következőképpen módosul:

- (1) Az 1. lábjegyzetet („A Felek megjegyzik, hogy minden tagállam megerősítette az alapvető ILO-egyezményeket.”) el kell hagyni.